

¡Todos abordo!

Este mapa brinda información detallada sobre el servicio de autobuses y trenes elevados/subterráneos (L) de Chicago Transit Authority y muestra las rutas de autobuses suburbanos de Pace y trenes suburbanos de Metra en el área de servicio de la CTA. Se actualiza periódicamente y está disponible en las estaciones de tren de la CTA, las terminales de Metra en el centro de la ciudad, los centros de visitantes, los aeropuertos o llamando al Centro de información sobre viajes de RTA.

Datos generales del servicio regional

La CTA opera autobuses (rutas 1 a 206) y trenes elevados/subterráneos que sirven a la ciudad y 35 comunidades aledañas. Las rutas principales funcionan todos los días hasta tarde en la noche, generalmente cada 10 a 20 minutos, pero la frecuencia del servicio puede variar según la ruta y la hora del día - consulte los horarios individuales para obtener detalles o planifique un viaje en línea o por teléfono con anticipación.

Pace opera autobuses en los suburbios (rutas 208 y superiores y rutas rápidas de Pulse). Muchas hacen conexión con la CTA. Las rutas principales generalmente funcionan todos los días hasta media tarde, cada 30 o 60 minutos.

Puede usar una tarjeta Ventra o una tarjeta bancaria sin contacto para pagar las tarifas mientras viaja o usar pasajes válidos en cualquier autobús o tren de la CTA y en los autobuses de Pace.

METRA opera 11 líneas de trenes de cercanías suburbanos desde varias terminales ubicadas en el centro de Chicago. La mayoría de las rutas funcionan todos los días; consulte los horarios o utilice los planificadores de viajes para programar su viaje. Las tarifas son por separado. Compre sus boletos en la aplicación móvil de Ventra. Los poseedores de boletos mensuales de Metra tienen disponible un Pase de Regional Connect para usar en la CTA o Pace.

La **SOUTH SHORE LINE** opera trenes de cercanías, todos los días, entre el centro de Chicago (estaciones Millennium y Van Buren) y el aeropuerto de South Bend en Indiana. Las tarifas son por separado.

Para información

Centro de información sobre viajes de la RTA para la CTA, Pace, Metra: 312-836-7000. Llame para solicitar mapas y horarios. Planifique su viaje en línea en rtachicago.org.

Atención al cliente de la CTA: 1-888-YOUR-CTA (1-888-968-7282), de lunes a viernes de 7am a 7pm. Personas sordas/con problemas de audición/TTY: 1-888-CTA-TTY1 (1-888-282-8891) o 711 (retransmisión) o transitchicago.com/feedback.

Atención al cliente de Ventra (sistema de tarifas, tarjetas y ayuda): 1-877-NOW-VENTRA (1-877-669-8368).

El servicio de **paratransito** es administrado por Pace. Para obtener más información, llame al 1-847-364-PACE; TTY: 1-888-847-0093

Sitios web importantes:
 CTA: transitchicago.com
 Pace: pacebus.com
 Metra: metrail.com
 South Shore Line: mysouthshoreline.com
 Ventra: ventrachicago.com

Información detallada sobre tarifas

efectivo en setiembre de 2022

más información más reciente: transitchicago.com/fares

Tarifas regulares

Estas tarifas base aplican cuando se pagan con el valor de tránsito de la tarjeta Ventra o su propio método de pago sin contacto (i.e., tarjeta sin contacto de un banco, Apple Pay, Google Pay).

Tipo	Completa	Reducida	Estudiante	
Tarifa de autobús	Nueva tarifa al pagar en la mayoría de rutas de autobús de la CTA	\$2.25	\$1.10	75¢
Tarifa del tren 'L'	Nueva tarifa al pagar en la mayoría de estaciones	\$2.50	\$1.25	75¢
Tarifa del tren 'L' en O'Hare	Nueva tarifa solo al pagar en la estación O'Hare	\$5.00	\$1.25	75¢
Transferencia	Hasta 2 viajes adicionales en la CTA dentro de las 2 horas de una nueva tarifa	Gratis	Gratis	Gratis

Pases

Añadir a la Tarjeta Ventra. Permite viajes ilimitados para una persona por la duración del pase a partir del primer uso

Tipo	Completa	Reducida
Pase de 1 día	También disponible como boleto en todas las máquinas expendedoras	\$5
Pase de 3 días	También disponible como boleto en máquinas expendedoras seleccionadas	\$15
Pase de 7 días		\$20
Pase de 30 días		\$75

i Los pases funcionan por toda la duración de su periodo de vigencia desde su activación. Por ejemplo, un pase de 1 día funciona por 24 horas completas desde el primer momento que lo usa para pagar por un viaje, un pase de 3 días funciona durante 72 horas desde su primer uso, etc. Los pases se pueden comprar con anticipación y no se activan hasta ser usados.

i Los pases antes mencionados son válidos en los buses y trenes de la CTA. Algunos pases también son válidos en Pace sin suscripción y/o servicios no premium, incluido el pase de 30 días; visite transitchicago.com para recibir información completa sobre los pases de la CTA y pacebus.com para información de tarifas en Pace.

i La tarifa reducida del pase de 30 días está disponible solo para usuarios con tarjetas/permisos de tarifa reducida emitidos por la RTA.

Otras tarifas

Tipo	Completa	Reducida	Estudiante	
Tarifa de autobús en efectivo	Aplica si paga el monto exacto con efectivo/monedas directamente en el bus, no transferencias	\$2.50	\$1.25	75¢
Pase de conexión regional	regional Viajes ilimitados en la CTA y Pace con un boleto mensual de Metra	\$30		
#128 Soldier Field Exp.	Tarifa de viaje ida y vuelta; pago con efectivo/monedas o tarjeta Ventra	\$5	\$2.50	

Formas de pago

Tarjetas Ventra

Compre una nueva tarjeta de plástico de minoristas con máquinas expendedoras o agregue una tarjeta virtual a su teléfono a través de la aplicación de Ventra. Las tarjetas de Ventra ofrecen acceso a la más amplia variedad de opciones de tarifas, incluyendo pases, tarifas regulares y transferencias. Puede compartirse hasta con 7 personas.

Una nueva tarjeta de plástico de Ventra cuesta \$5. Regístrese dentro los 90 días de la compra para recibir en crédito el valor en la tarjeta.



Boletos Ventra

Compre nuevos boletos desechable de las máquinas expendedoras. Una buena opción para visitantes y usuarios infrecuente que no tienen una tarjeta Ventra o un medio de pago sin contacto.

Los boletos de un solo viaje cuestan \$3 en la mayoría de lugares (\$5 en el caso de los boletos O'Hare) e incluye hasta 3 viajes dentro de las dos horas de su primer uso. Los boletos de 1 día (y de 3 días, en lugares seleccionados) también están disponibles y cuestan igual que los pases.



Tarjetas sin contacto y aplicaciones de pago

Pague por cada viaje directamente en el dispositivo con una tarjeta bancaria sin contacto o una tarjeta bancaria estándar cargada en una aplicación de pago

Se aplican las tarifas regulares, pueden compartirlo hasta 7 personas.



Autobus y 'L' tren mapa

Diciembre 2022

transitchicago.com/maps

Servicio general

La mayoría de los servicios de la CTA funcionan cada 10 a 20 minutos la mayor parte del día; las frecuencias varían según la hora del día o la ruta. Consulte la información del primer/último tren y autobús para conocer la duración del servicio y consulte los horarios individuales en línea o llamando al Centro de información sobre viajes de RTA.

Tenga en cuenta que los horarios dominicales aplican en los siguientes días festivos: Año Nuevo (New Year's Day), Día de los Caídos (Memorial Day), Día de la Independencia (Independence Day), Día del Trabajo (Labor Day), Acción de Gracias (Thanksgiving) y Navidad (Christmas) (y/o en las fechas en que se celebran).

65 GRAND
65 to NAVY PIER



Los autobuses

La mayoría de las rutas funcionan todos los días hasta tarde en la noche. Todas las rutas programadas cuentan con horarios.

Al abordar, siempre verifique el cartel de destino; no todos los autobuses viajan hasta el final de la línea y algunas rutas tienen bifurcaciones.

Autobuses paran en señal de paradas que dan información básica del servicio cada dos cuerdas. El símbolo nocturno (🌙) indica servicio por toda la noche (típicamente cada 30 minutos).

Todos los autobuses de la CTA son accesibles y tienen portabicicletas.

Los trenes (el 'L')

Cada línea tiene un nombre de color. Todos los servicios funcionan diario (excepto la Línea Púrpura Directa con destino directo al centro de Chicago), generalmente desde temprano en la mañana hasta tarde en la noche. Hay conexiones gratuitas disponibles entre todas las líneas 'L' marcadas con . Las estaciones accesibles están marcadas en los mapas con , todos los vagones son accesibles.

En todas las estaciones hay personal disponible para ayudarle. Los botones de llamada de asistencia a usuarios/punto de ayuda se encuentran cerca de los torniquetes y en las plataformas. Los mapas se publican en cada vagón y estación para ayudarle a planificar su viaje; los horarios también se publican en las estaciones.

Las estaciones tienen letreros en las entradas para indicarle qué líneas están disponibles y para guiarlo a su tren.



Los trenes están marcados en el frente y los lados con su destino. La información se anuncia a lo largo de su viaje.



Mapa del sistema 'L' (trenes)

Mapa del sistema 'L' (trenes) de Chicago. Incluye una leyenda con símbolos para: Mapa a no escalar, Estación accesible, Estacionamiento, Solo en horas de mayor tráfico, Conexión gratuita entre rutas, Subir a bordo en la estación en la dirección indicada solamente, Estación temporalmente cerrada.

Información detallada de trenes

Horas de primer/último tren

Línea/ruta	Días de semana	Sábado	Domingo/Día festivo
BLUE LINE (Línea Azul) O'Hare-Forest Park (a través del metro del centro)			
O'Hare a Forest Park	4:00a-1:30a	4:00a-1:30a	5:00a-1:00a
Forest Park a O'Hare	4:30a-2:00a	4:30a-2:00a	5:30a-1:30a
BROWN LINE (Línea Café) - Centro (a través del Loop 'L')			
Kimball a Loop 'L'	4:00a-1:00a	5:15a-1:00a	5:15a-1:00a
Loop 'L' a Kimball	4:25a-1:25a	5:25a-1:25a	5:25a-1:25a
GREEN LINE (Línea Verde) Harlem/Lake - Cottage Grove o - Ashland/63rd (a través del centro)			
Harlem a Cottage Grove	4:00a-12:45a	5:00a-12:45a	5:00a-12:45a
Cottage Grove a Harlem	4:05a-1:00a	5:15a-1:00a	5:15a-1:00a
Harlem a Ashland/63rd	4:10a-1:00a	5:15a-1:00a	5:15a-1:00a
Ashland/63rd a Harlem	3:50a-12:40a	4:55a-12:40a	4:55a-12:40a
ORANGE LINE (Línea Anaranjada) Aeropuerto de Midway-centro (a través del Loop 'L')			
Midway a Loop 'L'	3:30a-1:05a	4:00a-1:05a	4:30a-1:05a
Loop 'L' a Midway	3:50a-1:25a	4:20a-1:25a	4:50a-1:25a
PINK LINE (Línea Rosada) 54th/Cermak - Centro (a través del Loop 'L')			
54th/Cermak a Loop 'L'	4:00a-1:00a	5:00a-1:00a	5:00a-1:00a
Loop 'L' a 54th/Cermak	4:25a-1:05a	5:05a-1:25a	5:25a-1:25a
PURPLE LINE (Línea Púrpura) servicio de transporte Linden-Howard			
Linden a Howard	4:45a-1:25a	5:30a-2:10a	6:30a-1:40a
Howard a Linden	4:25a-1:05a	5:05a-1:50a	6:05a-1:20a
* Los viernes los trenes andan con un retraso de 40 minutos. El último tren sale de la Howard a la 1:45am y de la Linden a las 2:05am			
PURPLE LINE EXPRESS (Línea Púrpura Directa) Linden-centro (a través del Loop 'L')			
Linden a Loop 'L'	5:00a-9:15a	A otras horas, haga una conexión gratis entre la Línea Roja y la Línea Púrpura en Howard.	
Loop 'L' a Linden	2:10p-6:25p		
	5:45a-10:00a		
	2:55p-7:10p		
RED LINE (Línea Roja) Howard-95th/Dan Ryan (a través del metro del centro)			
Howard a 95th/Dan Ryan	4:45a-1:25a	5:30a-2:10a	6:30a-1:40a
95th/Dan Ryan a Howard	4:25a-1:05a	5:05a-1:50a	6:05a-1:20a
YELLOW LINE (Línea Amarilla) Dempster-Skokie-Howard			
Dempster-Skokie a Howard	5:00a-11:20p	6:30a-11:15p	6:30a-11:15p
Howard a Dempster-Skokie	4:45a-11:05p	6:15a-11:00p	6:15a-11:00p

* Opera hasta medianoche para todos los juegos de los Cubs y eventos especiales seleccionados. Llame al 312-836-7000 para más información.

Información en tiempo real

Localizadores de tránsito

Obtenga llegadas estimadas con **CTA Bus Tracker™** y **CTA Train Tracker™**

Los rastreadores de tránsito de la CTA ayudan a eliminar la espera de su viaje. Con llegadas estimadas de CTA Bus Tracker y CTA Train Tracker, puede descansar más tranquilo y pasar menos tiempo esperando y más tiempo viajando.

4 95th Red Line Due
26 103rd/Stony Island 6 min
60 Cicero/24th Pl 7 min

La información sobre el servicio de autobús y tren está disponible en la Web, en aplicaciones y por mensaje de texto, así como en carteles digitales en muchas paradas de autobús y estaciones de tren.



La información de llegada está integrada en muchas aplicaciones de viaje, incluida nuestra propia aplicación Ventra.

Información de llegada por mensaje de texto

Antes de ir, busque las llegadas estimadas utilizando CTA Bus Tracker o CTA Train Tracker en nuestro sitio web y tome nota de las instrucciones de mensajes de texto junto con la información de llegada en cualquiera de los sitios web. Se ven así:

Textear **CTABUS 550** al **41411** para llegadas estimadas (autobús).

Textear **CTATRAIN THOR** al **41411** para llegadas estimadas (tren).

También puede simplemente textear CTABUS o CTATRAIN al 41411 para obtener instrucciones sobre cómo buscar una parada manualmente.

Las instrucciones específicas se publican en el fondo de cada señal de parada de autobús de la CTA y en todos los carteles de horarios ubicados en cada estación de tren.

Visite transitchicago.com/howto para más información. Se pueden aplicar tarifas de mensajes y datos; consulte primero con su operador de telefonía móvil.

Más información

Estaciones con estacionamiento

Pagar el pasaje en la máquina de pago, según lo indicado. Visite transitchicago.com/parkandride para obtener información

Rail Line	Station	Cost and Time limit*	Spaces
AZUL	Rosemont	\$7 por 0-14 horas \$9 por 14-18 horas \$13 por 18-24 horas	750
AZUL	Cumberland	\$6 por 0 - 14 horas; aumento de tarifas entre semana. Vea transitchicago.com/parkandride para más información	1633
AZUL (O'HARE)	Harlem	\$7 por 12 horas	53
AZUL	Forest Park	\$5 a \$6 (varía por lote) por 12 horas	650
CAFÉ	Kimball	\$6 por 12 horas (Entre semana) \$5 por 12 horas (Fines de semana)	73
VERDE	Ashland/63rd	\$2 por 12 horas	235
VERDE	Garfield	\$2 por 12 horas	130
ANARANJADA	Midway	\$7 por 12 horas	299
ANARANJADA	Pulaski	\$6 por 12 horas (Entre semana) \$5 por 12 horas (Fines de semana)	390
ANARANJADA	Kedzie	\$2 por 12 horas	157
ANARANJADA	Western	\$5 por 12 horas	200
ANARANJADA	35th/Archer	\$6 por 12 hours (Entre semana) \$5 por 12 horas (Fines de semana)	69
ANARANJADA	Halsted	\$7 por 12 horas	31
ROSADA	54th/Cermak	\$2 por 12 horas	175
PURPURA	Linden	\$4 por 24 horas	328
ROJA/PURPURA/AMARILLA	Howard	\$6 por 12 horas Con la validación del boleto	592
AMARILLA	Dempster-Skokie	\$2 por 24 hours (norte del estacionamiento) \$3 por 24 hours (sur del estacionamiento)	441

* Las tarifas están sujetas a cambios

Traiga su bicicleta

Las bicicletas están permitidas en los trenes de la CTA los días de semana (excepto de 7am a 9am y de 4pm a 6pm), y todo el día los sábados, domingos y días festivos. Las bicicletas pueden estar prohibidas en los trenes durante períodos de aglomeración excesiva o en fechas con aglomeración anticipada; consulte las alertas o escuche las instrucciones del personal. Más de 90 estaciones cuentan con estacionamiento de bicicletas bajo techo o cubierto. Las bicicletas pueden viajar en autobús en los portabicicletas del autobús.

Existe un límite de dos bicicletas por vagón de tren o portabicicletas de autobús. La información de Bike & Ride está disponible en transitchicago.com/bikeandride y a manera de folleto.

Accesibilidad

Todos los vehículos de la CTA (autobuses y vagones) son accesibles para personas con discapacidades.

Servicio accesible por autobús
 Los autobuses de la CTA se "hincan" (disminuyen su altura) a pedido del usuario y cuentan con rampas en las puertas delanteras; cualquier persona puede pedir usar la rampa o que el autobús se hincque.

Otras características incluyen asientos de preferencia y áreas de aseguramiento para sillas de ruedas. Los anuncios automatizados hacen que las paradas, las rutas y otra información sean accesibles para las personas ciegas o con problemas de visión, mientras que las señales digitales ayudan a las personas sordas o con dificultades auditivas.

Servicio accesible por tren
 Los trenes de la CTA brindan espacio para sillas de ruedas y tienen al menos un área designada para el aseguramiento de sillas de ruedas en cada vagón. Todos los vagones de la CTA cuentan con asientos de preferencia y anuncios de voz grabados.

Todas las estaciones cuentan con "rellenos de huecos" para cerrar la brecha entre la plataforma y el tren. Si necesita un relleno de huecos, solicite ayuda al personal de la estación o al operador de tren.

Las estaciones accesibles tienen ascensores y/o rampas para establecer un camino sin escalones entre las plataformas, la estación y la calle. La información del estado del ascensor se actualiza al menos cada hora a través de:

- teléfono 1-888-YOUR-CTA (1-888-968-7282), espere y luego presione 7 (1-888-CTA-TTY1 / 1-888-282-8891 o retransmisión 711 para personas sordas o con discapacidades auditivas).
- en línea en transitchicago.com/alerts
- por mensaje de texto o correo electrónico; suscribise en transitchicago.com/updates

Asientos de preferencia

Los asientos de preferencia son para usuarios con discapacidades y personas mayores. Muévase de un asiento de preferencia cuando se lo solicite. Permita que los usuarios con discapacidades aborden primero los autobuses y trenes de la CTA.

Los usuarios que usan sillas de ruedas o scooters tienen la máxima prioridad en las áreas de aseguramiento para sillas de ruedas con asientos abatible dentro de los autobuses y trenes de la CTA. Los usuarios con otras discapacidades y las personas de la tercera edad tienen la máxima prioridad en los asientos de preferencia fijos en todos nuestros vehículos. Todos los demás usuarios pueden sentarse en estos asientos a menos que los usuarios con discapacidades o personas mayores los necesiten.